



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 16. joulukuuta 2022
(OR. en)

16161/22

Toimielinten välinen asia:
2022/0418 (NLE)

AVIATION 321
RELEX 1748
ASIE 110

EHDOTUS

Lähettiläs:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	15. joulukuuta 2022
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2022) 726 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI Euroopan unionin ja Japanin välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2022) 726 final.

Liite: COM(2022) 726 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 15.12.2022
COM(2022) 726 final

2022/0418 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

**Euroopan unionin ja Japanin välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan
sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta**

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

- **Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet**

Neuvosto antoi unionin tuomioistuimen ns. open skies -asioissa antamien tuomioiden jälkeen 5. kesäkuuta 2003 komissiolle valtuudet aloittaa kolmansien maiden kanssa neuvottelut voimassa olevien kahdenvälisten lentoliikennesopimusten tiettyjen määräysten korvaamisesta unionitason sopimuksella (ns. horisontaalinen valtuutus). Sopimusten tarkoituksena on antaa kaikille EU:n lentoliikenteen harjoittajille syrjimätön pääsy Euroopan unionin ja kolmansien maiden välisille lentoreiteille ja saattaa näin jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kahdenväliset lentoliikennesopimukset unionin oikeuden mukaisiksi.

- **Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa**

Sopimuksen määräykset korvaavat 13:een jäsenvaltioiden ja Japanin väliseen kahdenväliseen lentoliikennesopimukseen sisältyvät vastaavat voimassa olevat määräykset.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

Sopimuksella edistetään unionin ulkoisen ilmailupolitiikan perustavoitetta saattamalla voimassa olevat kahdenväliset lentoliikennesopimukset unionin oikeuden mukaisiksi.

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

- **Oikeusperusta**

SEUT-sopimuksen 100 artiklan 2 kohta ja 218 artiklan 5 kohta.

- **Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

Unionilla on yksinomainen ulkoinen toimivalta lentoliikennesopimusten osalta. Jäsenvaltiot eivät myöskään voi riittävällä tavalla saavuttaa sopimuksen tavoitteita, koska sopimuksen soveltamisalaan kuuluvat asiat ovat luonteeltaan horisontaalisia. Unionin tason toiminta on tehokkaampaa, koska unionilla on enemmän neuvotteluvoimaa kuin yksittäisillä jäsenvaltioilla. Tämä yksi ainoa sopimus kattaa kaikkien jäsenvaltioiden ja Japanin kahdenvälisten lentoliikennesopimusten asiaankuuluvat määräykset. Ehdotus perustuu täysin neuvoston myöntämään horisontaaliseen valtuutukseen, ja siinä otetaan huomioon unionin oikeuden ja kahdenvälisten lentoliikennesopimusten soveltamisalaan kuuluvat asiat.

- **Suhteellisuusperiaate**

Sopimuksella muutetaan tai täydennetään kahdenvälisten lentoliikennesopimusten määräyksiä ainoastaan siltä osin kuin on tarpeen unionin oikeuden noudattamiseksi.

- **Toimintatavan valinta**

Unionin ja Japanin välinen sopimus on tehokkain keino saattaa kaikki jäsenvaltioiden ja Japanin voimassa olevat kahdenväliset lentoliikennesopimukset unionin oikeuden mukaisiksi.

3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

- **Voimassa olevan lainsäädännön jälkiarvioinnit/toimivuustarkastukset**

Ei sovelleta.

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Komissio on SEUT-sopimuksen 218 artiklan 4 kohdan mukaisesti kuullut erityiskomiteaa neuvottelujen kuluessa. Neuvottelujen aikana on kuultu myös toimialan edustajia. Tämän prosessin aikana esitetyt huomautukset on otettu huomioon. Kyseessä olevat jäsenvaltiot ovat tarkistaneet kahdenvälisiin lentoliikennesopimuksiin tehtyjen viittausten oikeellisuuden. Toimialan edustajat korostivat vankan oikeusperustan tärkeyttä kaupallisen lentotoimintansa kannalta.

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Ei sovelleta.

- **Vaikutustenarviointi**

Ei sovelleta.

- **Sääntelyn toimivuus ja yksinkertaistaminen**

Ehdotuksella yksinkertaistetaan lainsäädäntöä. Jäsenvaltioiden ja Japanin kahdenvälisen lentoliikennesopimusten asiaa koskevat määräykset korvataan yhdellä sopimuksella.

- **Perusoikeudet**

Ei sovelleta.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ehdotuksella ei ole vaikutuksia unionin talousarvioon.

5. LISÄTIEDOT

- **Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Osapuolet ilmoittavat toisilleen kirjallisesti diplomaattiteitse tämän sopimuksen voimaansaattamisen edellyttämien sisäisten menettelyjensä päätökseen saattamisesta. Sopimus tulee voimaan päivänä, jona jälkimmäinen näistä ilmoituksista annetaan.

Parafoidun sopimuksen neuvottelupöytäkirja sisältää molempien osapuolten sitoumuksia, jotka koskevat sopimuksen täytäntöönpanoa ja soveltamista sen varmistamiseksi, että Japanin ja EU:n jäsenvaltioiden välistä lentoliikennettä koskevat tulevat järjestelyt ovat täysin sopimuksen 2 artiklan mukaisia. Molemmat osapuolet ovat myös ilmaisseet aikomuksensa edistää säännöllistä näkemystenvaihtoa ilmailuasioista ja sopimukseen liittyvistä kysymyksistä.

- **Selittävät asiakirjat (direktiivien osalta)**

Ei sovelleta.

- **Ehdotukseen sisältyvien säännösten yksityiskohtaiset selitykset**

Jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisiä kansainvälisiä ilmailusuhteita on yleensä säännelty jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kahdenvälisillä lentoliikennesopimuksilla, tällaisten sopimusten liitteillä ja muilla niihin liittyvillä kahdenvälisillä tai monenvälisillä järjestelyillä.

Jäsenvaltioiden tekemiin kahdenvälisiin lentoliikennesopimuksiin sisältyvät perinteiset nimeämislausekkeet ovat kuitenkin unionin oikeuden vastaisia. Ne antavat kolmannelle maalle mahdollisuuden evätä tai peruuttaa kokonaan tai tilapäisesti liikennöintiluvat tai muut luvat sellaiselta lentoliikenteen harjoittajalta, jonka jokin jäsenvaltio on nimennyt mutta joka ei ole kyseisen jäsenvaltion tai sen kansalaisten omistuksessa ja tosiasiallisessa määräysvallassa. Tämän on katsottu syrjivän sellaisia EU:n lentoliikenteen harjoittajia, jotka ovat sijoittautuneet jonkin jäsenvaltion alueelle mutta jotka ovat jonkin toisen jäsenvaltion kansalaisten omistuksessa tai määräysvallassa. Tämä on vastoin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 49 artiklaa, jossa sijoittautumisvapauttaan käyttäneille jäsenvaltioiden kansalaisille taataan sijoittautumisvaltiossa sama kohtelu kuin kyseisen jäsenvaltion kansalaisille.

Horisontaalisen valtuutuksen liitteessä esitetään neuvotteluissa noudatettavat menettelyt ja neuvotteluohjeet. Komissio on näiden menettelyjen ja ohjeiden mukaisesti neuvotellut Japanin kanssa sopimuksen, jolla korvataan jäsenvaltioiden ja Japanin voimassa olevien kahdenvälisen lentoliikennesopimusten tietyt määräykset. Sopimuksen 2 artiklalla korvataan perinteiset nimeämislausekkeet EU:n nimeämislausekkeella, minkä ansiosta kaikki EU:n lentoliikenteen harjoittajat voivat hyödyntää sijoittautumisoikeutta.

Nyt kun sopimusneuvottelut on saatu menestyksekkäästi päätökseen, sopimus olisi allekirjoitettava Euroopan unionin puolesta. Tätä koskevaa päätöstä ehdotetaan ohessa.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin ja Japanin välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto valtuutti 5 päivänä kesäkuuta 2003 komission aloittamaan neuvottelut kolmansien maiden kanssa voimassa olevien kahdenvälisen sopimusten tiettyjen määräysten korvaamisesta unionitason sopimuksella.
- (2) Komissio on neuvotellut unionin puolesta tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen, jäljempänä 'sopimus', Japanin kanssa. Neuvottelut saatiin menestyksekkäästi päätökseen, kun sopimus parafoitiin 21 päivänä syyskuuta 2022.
- (3) Sopimuksen tarkoituksena on saattaa 13 jäsenvaltion ja Japanin väliset kahdenväliset lentoliikennesopimukset unionin oikeuden mukaisiksi.
- (4) Sen vuoksi sopimus olisi allekirjoitettava unionin puolesta sillä varauksella, että sopimuksen tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan unionin puolesta unionin ja Japanin välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen allekirjoittaminen sillä varauksella, että sopimuksen tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen.¹

2 artikla

Neuvoston pääsihteeristö laatii valtakirjan, jossa komission nimeämä henkilö (nimeämät henkilöt) valtuutetaan allekirjoittamaan sopimus sillä varauksella, että sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen.

¹ Sopimuksen teksti julkaistaan yhdessä sen tekemistä koskevan päätöksen kanssa.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*